

Det Norske Misjonsselskap (NMS)
Norsk Luthersk Misjonssamband (NLM)

Februar 2009

Det Norske Misjonsselskap (NMS) og Norsk Luthersk Misjonssamband (NLM) er i gang med et omfattende arbeid for å sette søkelys på oppvekstvilkårene til barn som har hatt deler av sin oppvekst og skolegang utenlands. Målet er å dokumentere hvordan en slik oppvekst og skolegang har vært og hvilke konsekvenser dette har fått for den enkelte, på godt og vondt. Vi ønsker at hele bredden av erfaringer skal bli synliggjort og tatt på alvor. I tillegg ønsker vi å lære av fortiden, slik at vi kan velge gode løsninger for fremtiden.

Dette orienteringsbrevet går til:

- Alle elever som har gått på skoler i utlandet drevet av NMS og /eller NLM (barn av forretningsfolk, forskere, ambassadepersonell, misjonærer m.fl.).
 - Alle andre barn av misjonærer som gikk på skoler i utlandet mens foreldrene arbeidet for NMS og NLM.
- Nedre aldersgrense for deltakelse i spørreundersøkelsen er 18 år.

Spørreundersøkelse

En viktig del av dette arbeidet er gjennomføring av en større spørreundersøkelse. Denne vil du få tilsendt om kort tid. Undersøkelsen vil inkludere spørsmål om flytting, atskillelse, det å vende tilbake til "hjemland", identitet og tilhørighet. Ved å svare på denne undersøkelsen er du med på et historisk kartleggingsarbeid som aldri før har vært gjort i denne størrelsesorden. Vi håper at du vil bidra med dine erfaringer slik at dokumentasjonen blir så representativ som mulig.

Gjennom spørreundersøkelsen ønsker vi:

- Å gi alle den samme mulighet til å gi tilbakemelding til organisasjonene.
- Å bidra til refleksjon over egne erfaringer.
- Å få inn informasjon som kan danne grunnlag for eventuell oppfølging og nødvendig oppgjør med de ordninger og forhold som har hatt negative konsekvenser.
- Å få tilgang til et unikt historisk materiale om barns plass i misjonshistorien.

NMS og NLM har hatt felles ansvar for flere skoler. Vi har derfor blitt enige om å gå sammen om spørreundersøkelsen. *International Research Institute of Stavanger (IRIS)*, sammen med *Universitetet i Stavanger (UiS)* er engasjert for at gjennomføringen skal skje på et uavhengig, faglig grunnlag. *Besvarelsene vil bli behandlet strengt konfidensielt.*

Videre planer

Det vil bli utarbeidet en rapport på bakgrunn av spørreundersøkelsen. Denne vil bli offentlig tilgjengelig og vil være med å danne grunnlag for det videre arbeidet i organisasjonene. Sammen med spørreundersøkelsen vil du finne et skjema hvor du kan komme med dine ønsker for videre kontakt, og også foreslå hvilke typer oppfølging du mener organisasjonene bør prioritere.

Adresser, - en utfordring

NLM og NMS har brukt mye tid på å forsøke å spore opp alle tidligere elever. Organisasjonene har likevel ikke lyktes med å få fullstendig oversikt over hvor alle befinner seg. Derfor er vi takknemlige for hjelp til å komme i kontakt med dem dere måtte kjenne til, som ikke har fått dette brevet fra oss. Vi beklager også om brevet er blitt feilsendt til noen. Vennligst gi oss beskjed om så er tilfelle.

Vi er oppmerksomme på at noen av dere allerede har blitt kontaktet gjennom de organisasjonene foreldrene deres arbeidet i. Som eiere av skolene kjenner NLM og NMS et ansvar for at alle tidligere elever får mulighet til å gi tilbakemeldinger, og til å dele sine erfaringer. Derfor inviteres dere med også i denne sammenheng.

Mulighet for reservasjon

Vennligst meld fra til oss om du skulle ønske å reservere deg fra videre kontakt angående dette arbeidet. Bruk mailadresser eller telefonnummer nedenfor. Du kan også sende en sms til de oppgitte mobilnummerne med meldingen: *Nei til kontakt: navnet ditt.*

Spørsmål

Har du spørsmål eller ønsker du å snakke med noen om det som står i brevet her, er du velkommen til å ta kontakt. Meld gjerne fra om mailadresse hvis du er blant dem som har fått brev i posten.

Kari Margrethe Solvang (NLM) ksolvang@nlm.no tlf. 22 00 72 34.

Jan Sandvik (NLM) mob. 97 18 40 45.

Aslaug Austbø (NMS) aau@nms.no tlf. 51 51 61 87 / mob. 40 40 60 23.

Flere opplysninger finnes også på nettet: www.nms.no / "Flerkulturell oppvekst"
www.nlm.no / "Barn med utenlandsoppvekst"

Med vennlig hilsen



Kjetil Aano
Generalsekretær
NMS



Ola Tulluan
Generalsekretær
NLM